



Качество китайских товаров: проблемы и решения

Н.Н. Нырова

Кандидат юридических наук, заместитель гендиректора ООО «Агентство международных экономических и правовых поверенных» (г.Хабаровск)

I. Политика торговых компаний: главное - не качество, а цена

В настоящее время, фирмы, занимающиеся поставками товаров из Китая в Россию, ввозят на российский рынок китайские товары не всегда высокого качества. Мы не ставим в этой статье задачу выявления вины в этом – китайских фирм – поставщиков или российских фирм – покупателей. В любом случае обе стороны стремятся к получению прибыли.

Представители властных структур обеих стран дают обещания обеспечить поставку в Россию высококачественных товаров, чтобы переломить негативное мнение россиян о так называемом "китайском качестве". Однако надо отдавать отчет, что на российском рынке реально существует потребность некоторых социальных слоев в дешевых китайских товарах, пусть даже невысокого качества. Это ослабляет борьбу за повышение "китайского качества".

При импорте китайских товаров в Россию высокая цена часто не является свидетельством хорошего качества продукции. Кроме того, поставка на рынок дешевой продукции с "необеспеченным качеством", а значит коротким "жизненным сроком", является одним из недобросовестных инструментов увеличения торгового оборота и объемов продаж. Отсутствие импортных запасных деталей, инструкции на языке пользователя приводят к тому, что дешевле купить новую вещь, чем починить старую. К тому же действующие

правила регулирования рынка не "отфильтровывают" некачественную продукцию.

Качество китайских товаров, поступающих на российский рынок, в первую очередь, зависит от качества закупочной работы бизнесменов, добросовестной работы российских контрольных органов. По нашему мнению, именно государственные органы должны обеспечивать добросовестность конкуренции на рынке и стимулировать ее.

Неумение или нежелание купить качественный товар или привлечь к ответственности китайского поставщика, содержат риск того, что только российская компания понесет ответственность за вред, причиненный некачественной продукцией здоровью или имуществу других лиц. Любая продукция находит своего конечного потребителя. Поэтому любая продукция должна соответствовать не только требованиям торговых договоров, но и требованиям розничного покупателя – потребителя, права которого защищаются национальным законом "О защите прав потребителей".

II. Сущность понятия "качества"

Качество – понятие собирательное. Положительное или отрицательное отношение к качеству продукции проявляется только у потребителя в зависимости от того, какие свойства и характеристики имеет продукция, и насколько они удовлетворяют по-



требности (ожидания) потребителя. Международные стандарты ИСО (ISO/DIS 9000:2000) рассматривают понятие "качество" в таком же экономическом понимании и не определяют уровень качества (меру качества) продукции. Наличие у предприятия сертификации по ИСО свидетельствует лишь о том, что на нем создана производственно-управленческая система, в которой качеству уделяется первостепенное внимание¹. Юридическая трактовка понятия качества используется и проявляется, как правило, в сделках, регулируемых нормами гражданского законодательства, и тесно связано с понятиями "материальное качество" и "товарное качество". Они определяют материально-сущностные свойства предмета договора, которые необходимы для удовлетворения потребностей, а также способность продукции (вещи) выступать в качестве товара в торговом обороте. Юридическая сущность качества также включает правовое регулирование отношений между изготовителем (продавцом) продукции и покупателем.

Объем и содержание свойств продукции, соответствующих "требованиям" покупателя, может постоянно меняться в зависимости от научно-технического прогресса.

В торговых отношениях существенное значение имеют следующие "качествообразующие" требования покупателей-потребителей к продукции: возможность пользоваться изделием, безопасность, практическая ценность (применимость), надежность, возможность ремонта, экономичность продукции (с учетом того, что эксплуатация продукции может потребовать приобретения дополнительных аксессуаров).

Характеристики качества продукции могут быть субъективно-эстетическими, т.е. когда одним нравится, а другим нет. К ним относятся внешний дизайн, форма, цвет, запах. К "качествообразующим" свойствам продукции можно отнести требования к эксплуатации, способу проверки, упаковке, ресурсосбережению, эргономичности. К ним также относятся технические характеристики: конструкция, функции, механические или физические свойства, химический состав и т.п. Качество товарной продукции также можно классифицировать по уровню общественной оценки, которая определяется тер-

мином "уровень качества" (в англоязычной литературе – "мера качества"):

1) Уровень естественного (первоначально воспринимаемого) качества, который характеризует прикладную полезность продукции (внешний вид изделия, наличие функций, срок службы, упаковка и др.).

2) Уровень познаваемого качества – представление о качестве достигается опытным путем. Потребитель, купив продукцию, создает соответствующее представление о ее качестве. Например, потребитель удостоверяется, что изделие безопасно, высокоэффективно, удобно. Или же наоборот – приходит к выводу, что дизайн продукции нерациональный, незстетичный и т.д.

3) Уровень качества массовых закупок, который означает, что продукция покупается и используется потребителями в больших количествах, так как она сформировала у потребителя определенный положительный имидж; этот уровень способствует росту популярности товарного знака, формирует доверие к продукции фирмы, к изготовителю и продавцу.

4) Уровень социально-значимого качества, отражающий тот факт, что данная продукция уже является не просто эталоном для потребителя, но является символом качества продукции вообще, символизирует культуру предприятия.

III. "Качество продукции" в законодательстве КНР и РФ

В 1986 году в Китае были приняты и опубликованы "Общие положения гражданского права КНР" (ОПГП КНР) и Положение Госсовета КНР "Об ответственности за качество промышленной продукции". Однако, несмотря на действие этих документов, с конца 80-х гг. до начала 90-х гг. XX века проблема качества продукции в КНР становилась все острее, угрожая не только безопасности здоровья и имущества потребителей, но и развитию всей национальной экономики.

В 1989 году Госсовет КНР издал Уведомление "Об усилении борьбы со смешиванием товаров и фальшивой продукцией". В документе отмечалось, что в последнее время некоторые организации и частные



лица, занимающиеся производством, внутренней и внешней торговлей, складированием и транспортировкой, с "...откровенной наглостью подмешивают в хорошие товары контрафактные, получая баснословную прибыль". Для некоторых "предпринимателей" подобная деятельность стала "профессиональной" и позволила быстро разбогатеть. Дело дошло до того, что возникла целая отрасль из специальных предприятий, целенаправленно производящих "фальшивые" товары для "подмешивания" в хорошие товары. Поэтому в 1993 году был принят Закон КНР "О качестве продукции" (последняя редакция от 08.07.00), который усилил регулирование качества продукции административными методами и административную ответственность. В 1997 г. в Уголовный закон КНР были внесены статьи 140–150, устанавливающие уголовную ответственность за некоторые нарушения качества продукции. В числе других нормативно-правовых актов КНР следует указать: Закон КНР "О стандартизации" (29.12.88); Положение "О рассмотрении жалоб на качество продукции" (12.03.98); Положение "О сертификации" (03.09.03); Правила "Об идентифицирующей маркировке продукции" (07.11.97); Правила "Об обязательной сертификации продукции" (03.12.01).

В России также существует законодательство, защищающее права потребителей. Конечно, российская промышленность не имеет масштабных отраслей, специально производящих продукцию с заниженными качественными характеристиками для потребления на внутреннем рынке бедными

слоями населения, не говоря уже об экспорте в "слаборазвитые" стран. Но Россия оказалась плохо подготовленной к защите от притока иностранной некачественной продукции, оказалась морально нетребовательной к некачественным товарам из-за рубежа. К примеру, дешевизне китайского товара рядовой российский потребитель придает большее значение, чем его качеству² или вопросу экономической безопасности государства (включая проблемы контрабанды, незаконного предпринимательства, неуплаты налогов, незаконной миграции, защиты права граждан РФ на труд и занятость).

Поэтому одна из задач российских таможенных и других контрольных органов – контролировать, насколько стоимость импортного товара подтверждается документами о его качестве. В настоящее же время больше проверяется соответствие контрактной цены импортируемого товара сведениям о ценах, предоставленным иностранным поставщиком. При этом продукция транснациональных корпораций часто априори считается высококачественной.

В законодательстве разных стран юридическое содержание понятия качества или сопутствующих понятий может различаться в зависимости от уровня экономического развития, системы знаний и ценностей, структуры общества, а может отсутствовать вообще. Россия и Китай имеют много общего в вопросах регулирования качества продукции, но несовпадение формулировок отдельных понятий встречается.

Таблица 1

Сравнение некоторых сопутствующих качеству понятий в законах РФ и КНР

Положения в Законах	Законы РФ	Законы КНР
Право потребителя на безопасность товара	При обычных условиях использования, хранения, транспортировки и утилизации товар должен быть безопасен для жизни, здоровья потребителя, окружающей среды , а также не должен причинять вред имуществу потребителя (п. 1 ст. 7 ФЗ «О защите прав потребителей»).	Товар должен соответствовать требованиям, обеспечивающим безопасность здоровья человека и имущества (Ст. 7 закона КНР «О защите прав потребителей» от 31.10.93).



<p>Установление соответствия качества товара требованиям договора</p>	<p>1) Продавец обязан передать покупателю товар, качество которого соответствует договору. 2) Если договор не содержит условия о качестве, то передаваемый товар должен соответствовать целям, для которых товар такого рода обычно используется. 3) Если покупатель при заключении договора извещал продавца о конкретных целях приобретения товара, то продавец обязан передать товар, пригодный для использования в данных целях. 4) Если законом предусмотрены обязательные требования к качеству товара, то продавец, осуществляющий предпринимательскую деятельность, обязан передать товар, соответствующий этим требованиям. (Закон РФ «О защите прав потребителей»; Гражданский кодекс РФ).</p>	<p>1) Продавец обязан передать вещь, качество которой соответствует условиям договора. При предоставлении сертификата качества, вещь должна соответствовать требованиям качества, указанным в сертификате. 2) Если стороны не определили требования к качеству вещи либо эти требования не четкие, то стороны могут поступать в следующей последовательности: (а) путем переговоров внести в договор дополнения; (б) действовать в соответствии с обычаями торгового оборота; (в) использовать государственные, отраслевые стандарты; (г) использовать общепринятые или специальные стандарты, соответствующие целям договора. (Закон КНР «О договоре» от 15.03.99)</p>
<p>Гражданская ответственность за ненадлежащее качество</p>	<p>1) В виде договорной ответственности (согласно условиям договора и нормам ГК РФ). 2) В виде внедоговорной ответственности. (Закон РФ «О защите прав потребителей», ГК РФ).</p>	<p>1) В виде договорной ответственности (согласно условиям договора и нормам закона КНР «О договоре»). 2) В виде внедоговорной ответственности (согласно нормам закона КНР «О качестве продукции» и ст. 122 ОПГП КНР).</p>
<p>Административная ответственность</p>	<p>1) При продаже товаров, не соответствующих требованиям стандартов, технических условий или образцам по качеству, комплектности или упаковке. 2) При продаже товаров, на которых отсутствует установленная информация; за нарушение права потребителя на получение необходимой и достоверной информации о реализуемом товаре и об изготовителе. (Кодекс об административных правонарушениях РФ; Закон РФ «О защите прав потребителей»; Закон РФ «О техническом регулировании»).</p>	<p>1) При продаже продукции, не соответствующей государственным или отраслевым стандартам, обеспечивающим охрану здоровья человека и безопасность имущества. 2) За смешивание качественной продукции с некачественной, поддельной продукции с настоящей. 3) За продажу морально устаревшей продукции, запрещенной государством к производству и продаже из-за ее технологической отсталости. 4) За продажу испортившейся продукции или с истекшим сроком годности. 5) За фальсификацию места происхождения, наименование и адреса изготовителя, за подделку маркировки. 6) За продажу продукции с маркировкой, не соответствующей требованиям закона. (Закон КНР «О качестве продукции»).</p>
<p>Уголовная ответственность</p>	<p>За производство, хранение, перевозку либо сбыт товаров и продукции, не отвечающих требованиям безопасности (УК РФ).</p>	<p>За изготовление, сбыт продукции, не соответствующей требованиям государственных, отраслевых стандартов безопасности здоровья и имущества; «подмешивание», пересортицу, выдачу поддельных товаров за настоящие; реализацию продукции с истекшим сроком годности; злоупотребления сотрудников аккредитованных лабораторий, сертифицирующих качество, подделку результатов анализов, документов, сертификатов. (Уголовный закон КНР).</p>

В вопросах оценки качества закупаемых китайских товаров, нельзя не учитывать уже сформулированные правила меж-

дународных конвенций и двусторонних договоров, участниками которых являются РФ и КНР.

**Регулирование качества товаров Венской конвенцией и советско-китайским договором**

Венская конвенция 1980 года*	Общие условия поставок товаров из СССР в КНР и из КНР в СССР (1990 г.)**
<p>Если в договоре международной купли-продажи товара отсутствует условие о качестве, то применяется ст. 35 Конвенции:</p> <p>1) Продавец должен поставить товар, который по количеству, качеству, описанию, виду тары и способу упаковки соответствует требованиям договора.</p> <p>2) Если стороны не договорились об ином, товар не соответствует договору в следующих случаях:</p> <p>а) не пригоден для обычно предназначенных целей;</p> <p>б) не пригоден для цели, прямо или косвенно заявленной покупателем при заключении договора, за исключением случаев, когда для покупателя было неразумным полагаться на компетентность и суждения продавца;</p> <p>с) не обладает качествами образца или модели представленного продавцом покупателю;</p> <p>д) вид тары или упаковки не соответствует данному виду товаров, а при отсутствии таковых указаний – тара или упаковка не обеспечивают надлежащие сохранность и защиту данного товара.</p> <p>3) Продавец не несет ответственности за любое несоответствие товара, перечисленных в пунктах а-d, если при заключении договора покупатель знал или не мог не знать о таком несоответствии.</p>	<p>1) Если в договоре не предусмотрены качественные или технические характеристики товара, то такой договор считается не заключенным.</p> <p>2) Продавец должен осуществить за свой счет проверку качества поставляемого товара и предоставить сертификат о качестве, выданный компетентной организацией или заводом-изготовителем (в т.ч. протокол испытаний для машин и оборудования; лабораторный сертификат проверки образцов).</p> <p>3) Участие покупателя в проверке качества товара, проводимой продавцом, не снимает с продавца ответственности за качество товара.</p> <p>4) Упаковка товара должна соответствовать условиям, предусмотренным в договоре.</p> <p>5) Маркировка товара должна соответствовать требованиям, действующим для соответствующего вида транспорта.</p> <p>6) Продавец должен гарантировать соответствие качества товара требованиям договора, отсутствие в товаре дефектов и его пригодность для нормальной эксплуатации по назначению в течение гарантийного срока.</p>

Примечания к таблице:

* РФ и КНР являются участниками Конвенции о договорах международной купли-продажи товаров [Вена, 1980 г., A/CONF.97/18, Annex I].

** Может применяться к отношениям сторон, если стороны в договоре предусмотрели такую возможность.

IV. Юридические риски, связанные с качеством продукции

Недостатки продукции могут приводить к повышенной опасности купленного товара. Даже если продукция соответствует государственному или отраслевому стандартам, то это вовсе не гарантирует, что в ней абсолютно отсутствуют недостатки качества – они могут быть скрытыми, либо современный уровень науки и техники не позволяет их выявить, что затрудняет установление наличия или отсутствия вины субъекта ответственности. Поэтому необходим контроль на всех уровнях производственного процесса – от закупки сырья до выхода готовой продукции, что представляет систему управления рисками появления низкого качества товара.

Риски, связанные с качеством продукции, это, как правило:

(1) риски, связанные с недостатками продукции;

(2) риски, связанные с существенными недостатками, приводящими к чрезмерной опасности продукции.

Источниками этих рисков также могут быть противоречия (коллизии) законодательства, стандартов, отдельных понятий.

Например, законы РФ и КНР оперируют термином "недостаток", который в российском законодательстве подразделяется на "недостаток" и "существенный недостаток", а в законодательстве КНР – на "недостаток" и "незначительный недостаток".



Понятие "недостаток товара" в законодательстве РФ и КНР

РФ	КНР
«Недостаток» товара означает несоответствие товара обязательным требованиям, предусмотренным законом, или условиям договора, или целям, для которых товар такого рода обычно используется, или целям, о которых продавец был поставлен в известность покупателем (потребителем), или образцу. (Вводная глава закона РФ «О защите прав потребителей»)	«Недостаток» (quedian) означает, что в продукции содержится «необоснованная опасность» для здоровья человека или его имущества; что продукция не соответствует государственным или отраслевым стандартам безопасности. (Ст. 46 закона КНР «О качестве продукции»).
«Существенный недостаток» товара означает неустранимый недостаток или недостаток, который не может быть устранен без несоизмеримых расходов или затрат времени, или выявляется неоднократно, или проявляется вновь после его устранения, или другие подобные недостатки. (Вводная глава закона РФ «О защите прав потребителей»)	«Незначительный недостаток» (xiaci)*: означает, что продукция (товар) при обычных условиях использования обладает предназначенными характеристиками в течение срока действия. При покупке этого товара покупатель может знать или не знать об имеющемся незначительном недостатке. (Ст. 26 закона КНР «О качестве продукции»; ст. 22 закона КНР «О защите прав потребителей»). Следует отметить, что термин «xiaci» использован в законе КНР «О договоре» (ст.ст.169, 191, 370, 417) в значении просто «недостаток». На наш взгляд, такая неточность разработчиков закона стала возможной потому, что в законе «О договоре» градация качества не имела значения.**

Примечания к таблице:

* «Крошечный недостаток» // Словарь современного китайского языка, 5-е изд. / Лингвистический исследовательский институт Китайской академии общественных наук. — Пекин: Издательство «Шаньу Иньшугуань», 2005. — ISBN 7-100-04385-9. — С. 1466; на кит. яз.

** Современное законодательство Китайской Народной Республики. Сборник нормативных актов / Составитель, редактор и автор предисловия Л.М. Гудошников. М.: ИКД «Зерцало-М», 2004. — 432 с. — (Серия «Современное законодательство зарубежных стран»). — ISBN 5-94373-075-3. — С.с. 222, 225, 250, 256).

Сами китайцы проводят следующие юридически значимые различия между по-

нятиями "недостаток" и "незначительный недостаток".



Таблица 4

Сравнительная таблица понятий "недостаток" и "незначительный недостаток" в Китае*

	Недостаток (quedian)	Незначительный недостаток (xiaosi)
1. Отношение покупателя	Покупателем, как правило, не принимаются.	Если покупатель о нем знает, то он самостоятельно принимает решение – покупать такой товар или нет.
2. Соответствующие риски	У продукции существует довольно большая проблема с качеством.	Продукция сама по себе не несет чрезвычайной опасности для здоровья человека или имущества. Такие недостатки могут выражаться в отдельных изъянах дизайна, нестабильности свойств при ее эксплуатации.

Примечания к таблице:

* Чжан Цин, Лю Нин, Цяо Чэнь. Ответственность за качество продукции: юридические риски и решения. — Пекин: Фалюй чубаньшэя 2005. 3 — С. 13-14. — ISBN 7-5036-5428-7; на кит. яз.

Законодательство разных стран по-разному регулирует вопросы, связанные с ответственностью за недостатки качества. В законодательстве США, к примеру, недостатки подразделяются на недостатки производства, недостатки разработки (дизайна), недостатки предупреждающих обозначений и недостатки инструкции по эксплуатации³. Правила Директив Евросоюза, регулирующих вопросы ответственности за качество продукции, отмечают, что если продукция не может обеспечить человеку безопасность, право на которую он имеет, то такая продукция имеет недостатки. Кроме того, Директивы ЕС более широко трактуют понятие "изготовитель продукции", так как включают не только изготовителя конечной (готовой) продукции, но и изготовителя (заготовителя) сырья, исходных материалов, комплектующих, а также других лиц, производящих продукцию на основании производственного подряда. Китай, активно использующий способ OEM-производства (т.е. производство продукции под товарным знаком или другим средством идентификации заказчика продукции на основании договора)⁴, тщательно учитывает эти правила.

В последнее время транснациональные корпорации-изготовители стали использовать такой прием как "отзыв продукции с рынков для ее замены". Например, от-

зыв портативных компьютеров, цифровых фотоаппаратов, легковых автомобилей вследствие обнаруженного скрытого недостатка, свойственного для данной партии товара.

"Отзыв продукции" и традиционные "гарантии потребителю"⁵ – это не одно и то же.

1) "Отзыв продукции" направлен на устранение общего недостатка, свойственного всей партии товара, обнаружение которого носило случайный характер. "Гарантии" направлены на решение конкретной проблемы отдельного потребителя.

2) Порядок "отзыва с рынка" регулируется правилами административного законодательства, и предусматривает административную ответственность за неисполнение. "Гарантии" – это институт гражданско-правовой ответственности.

3) "Отзыв с рынка" производится для защиты публичных интересов. "Гарантии" – для предотвращения нарушений субъектом предпринимательской деятельности прав и интересов отдельного потребителя.

Например, в Китае, в 2004 году были официально опубликованы правила об "отзыве с рынка" автомобильной продукции. Однако само правительство пока не инициировало каких-либо действий. "Отзыв с рынка"



оставлен на совести китайских предприятий – изготовителей автомобилей. В то же время, Китай, придавая большое значение развитию автомобильной промышленности, качество продукции которой еще недостаточно хорошее, одновременно разрабатывает правила о "трех гарантиях" при продаже легковых автомобилей. Но так как принятие документа о "трех гарантиях" вызовет дополнительные затраты у изготовителей автомобилей, добавит им работы, увеличит их ответственность перед потребителями, то китайские автопроизводители активно лоббируют нужные им формулировки в проекте готовящихся правил.⁶

V. Использование стандартов

Качество товаров, закупаемых по внешнеторговому договору, могут обеспечивать государственные (национальные) стандарты или технические регламенты. Согласно закону РФ "О техническом регулировании"⁷, технические регламенты устанавливают обязательные требования к продукции, в том числе к процессам производства, эксплуатации, хранения, перевозки, реализации и утилизации (ст. 2). Эти требования направлены на обеспечение безопасной эксплуатации оборудования и других объектов, их пожарной, биологической, экологической, ядерной и радиационной безопасности и электромагнитной совместимости. Иные требования к качеству товаров (требования стандартов) носят рекомендательный характер, т.е. подлежат применению сторонами договора на добровольной основе (т.е. действуют только при включении соответствующего условия во внешнеторговый договор).

Если стороны договора не удовлетворены требованиями национальных стандартов, то они могут использовать международные стандарты (ISO, IEC, CEN, CENELEC и т.д.), однако сертификация импортируемой продукции все равно будет проходить в соответствии с требованиями страны использования продукции.

Действующие в Китае стандарты качества продукции делятся на три группы:

Группа 1 – отраслевые стандарты качества, государственные стандарты (ГОСТы) и международные стандарты. Стандарты

этой группы являются основными показателями для организации производства, проверки качества продукции, управления качеством.

Группа 2 - обязательные и рекомендованные стандарты. Обязательные стандарты направлены на обеспечение здоровья человека, личной и имущественной безопасности. Продукция, не соответствующая требованиям обязательных стандартов, запрещена к производству, реализации и импорту. Кроме этого, властям провинций, автономных районов, городов центрального подчинения также предоставлено право разработки местных обязательных стандартов безопасности и санитарно-гигиенических требований для своих территорий. Использование рекомендованных стандартов власти могут только поощрять и стимулировать. Перед номером обязательного стандарта ставятся латинские буквы GB (guobiao – "государственный стандарт"), а перед номером рекомендованного стандарта GB T (guobiao tuijian – "рекомендованный государственный стандарт").

Группа 3 - стандарты предприятий. Эти стандарты также имеют юридическую значимость, так как используются при внедрении на предприятии системы управления качеством, при экспертизе качества продукции контрольными органами, при судебной экспертизе.

Также в Китае широко распространена обязательная сертификация продукции, которая направляется на экспорт. Например, в Китае с 1 июля 2003 г. действуют Правила обязательной сертификации электрической и электронной (в том числе проводной и кабельной) продукции.⁸

VI. Маркировка продукции: особенности правового регулирования в КНР

Одним из требований, обеспечивающих качество продукции, является требование идентифицирующей маркировки, которая включает: наименование продукции, наименование и адрес изготовителя, сроки использования и годности продукции, сведения о сертификате соответствия, об особенностях продукции и требованиях при эксплуатации и т. д.



Серьезную юридическую проблему представляет вопрос надлежащей идентификации и маркировки продукции, изготовленной на условиях OEM (по договору международного производственного подряда), связанным с таким явлением как "наклеивание фактическим изготовителем товарного знака заказчика". Владельцы товарных знаков, особенно брэндов, не заинтересованы, чтобы OEM-подрядчик (изготовитель деталей, агрегатов, сборщик готовой продукции) афишировал свое участие в изготовлении данной продукции, и оставлял на ней "свои следы". Соответствующие запреты прямо закрепляются заказчиками в договорах.

Первоначально в Китае требование к идентифицирующей маркировке продукции ограничивалось обязательным указанием наименования и адреса завода-изготовителя. Однако с развитием производства на условиях OEM стала очевидна проблема ответственности за качество продукции, имеющей товарный знак одной компании, но произведенной другой компанией. Только в 2001 году властями КНР было издано Уведомление по вопросам идентификации и стандартов продукции в сфере лицензированного производства при поручении о переработке.

Это уведомление устанавливает, что если заказчик – предприятие, имеющее лицензию на производство определенной продукции, поручает другому предприятию (также имеющему лицензию на производство такой же продукции) выполнить производственный заказ, то ответственность за сбыт всей продукции несет заказчик, который при идентификации продукции может выбрать один из двух вариантов:

1) на продукции или на упаковке продукции указываются наименование и адрес заказчика, наименование предприятия-подрядчика, а также сведения о лицензиях обеих компаний на производство данной продукции;

2) на продукции или на упаковке продукции указываются наименование и адрес заказчика, а также сведения о его лицензии на производство.

Если заказчик не имеет лицензии на производство (например, это торговая организация), и поручает производство предприятию, имеющему такую лицензию, то ответ-

ственность за сбыт всей продукции несет заказчик. На продукции или упаковке должны указываться наименование и адрес заказчика, наименование предприятия-подрядчика, а также сведения о лицензии на производство. Кроме того, заказчик и подрядчик-изготовитель должны представлять в местные китайские органы по техническому контролю заключенный договор, а также сведения о лицензиях на производство. Продукция, произведенная на предприятии, не имеющем лицензии на соответствующее производство, рассматривается как незаконная.

Китайскому предприятию запрещается производить продукцию, которая законодательным порядком выведена из производства в связи с "затратностью", "устарелостью", "загрязнением экологии" и т.п. Поэтому иностранному заказчику необходимо знать официальный список запрещенной продукции.⁹

VII. Повышение торговых барьеров как гарантия получения качественных китайских товаров

После вступления Китая в ВТО в 2000 году, к таможенно-тарифным барьерам, преодолеваемым китайским экспортом, добавились торговые барьеры двух видов: экологические барьеры – т.е. ограничения, устанавливаемые для защиты окружающей среды, здоровья людей и животных, а также технические барьеры – т.е. установление повышенных требований, стандартов и других правил к товарам, требующих дополнительной входной проверки на соответствие требованиям законодательства, установление требований по выполнению процедуры сертификации (признания качества) и/или апробации продукции.

Естественно, что все эти барьеры становятся источниками новых торговых споров.

Для преодоления экологических барьеров Китай стремится:

– совершенствовать работу предприятий для получения прав на международную экологическую маркировку. Но при этом старается избегать чрезмерного увеличения себестоимости продукции и снижения производственной эффективности предприятий;



– увеличивать разработку экологически чистой продукции и сотрудничать с поставщиками, обладающими экологическими сертификатами на сырье, исходные материалы и комплектующие;

– внедрять "экологически чистые" каналы сбыта, которые экономят ресурсы производства, повышают безопасность продукции, способствуют экологически чистому способу потребления.

Для преодоления технических барьеров Китай стремится:

– активно использовать правила ВТО ("правила игры") для защиты собственных интересов;

– переходить от грубой переработки к созданию экспортной продукции с высокой добавленной стоимостью;

– активно внедрять международную сертификацию по стандартам качества продукции и управления, безопасности, санитарии и гигиены;

– путем транснациональных слияний и поглощений открывать новые каналы сбыта для экспорта китайских товаров на зарубежные рынки;

– устанавливать собственные технические барьеры для импорта иностранных товаров, чтобы производство продукции переносилось на территорию Китая.

VIII. Страхование ответственности за качество продукции и предотгрузочная инспекция

Одним из способов обеспечения качества является страхование ответственности за качество продукции. Китайские предприятия пока осуществляют страхование такой ответственности "из-под палки", и связанные с этим расходы включают в себестоимость продукции. Но стремление выйти на рынки развитых государств заставляет китайцев страховать данную ответственность, чтобы обезопасить себя от гигантских сумм компенсаций, от внесения в "черные списки". Иностранные компании часто делают приобретение китайским поставщиком страховки качества одним из условий открытия (или

получения) аккредитива. Законодательство некоторых развитых стран требует не только страховки ответственности за качество продукции, но и страховки на ее утилизацию.

Российским импортерам также целесообразно требовать от китайского поставщика страхования ответственности за качество экспортной продукции. В первую очередь, даже не для последующего возмещения возможных убытков, а для заблаговременного обеспечения качества китайской продукции, так как согласие китайского поставщика на страхование – это уже свидетельство серьезного отношения к сделке. Оформление страхового полиса в китайских страховых компаниях – дело ответственное. Страховые компании настолько исчерпывающе запрашивают и тщательно изучают информацию об изготовителе и экспортере, что для них не остается никаких "темных пятен" ни в деятельности изготовителя (экспортера), ни в будущей сделке. Конечно, данная информация не становится известной российской стороне, но этого и не нужно. Ей нужно только внимательно изучать условия страхования, указанные в страховом полисе.

Другим способом обеспечения качества (а также количества и легальности происхождения) закупаемых китайских товаров является добровольное обращение к компаниям, выполняющим предотгрузочную инспекцию. В Китае услуги этих компаний широко востребованы иностранными заказчиками и их достаточно много. Эти компании создаются в форме компаний с ограниченной ответственностью, как с китайским, так и иностранным капиталом. Есть универсальные компании, которые выполняют предотгрузочную инспекцию в комплексе с логистическими услугами. Есть компании, которые специализируются на предотгрузочной инспекции одного или нескольких видов товара. Есть компании, которые могут предложить полный комплекс так называемого "аудита производства": от проверки условий производства до осуществления постоянного контроля за технологическим процессом. Законно зарегистрированные компании, осуществляющие предотгрузочную инспекцию, уполномочены выдавать соответствующие заключения, отчеты, свидетельства, сертификаты.



IX. Юридические проблемы распределения ответственности за качество продукции

Договорная ответственность за качество продукции – это ответственность продавца (поставщика) перед покупателем за нарушение условий договора о качестве передаваемой продукции (товара), ответственность подрядчика перед заказчиком. (Например, изготовлена и передана не такая продукция, не для тех целей, уже испорченная или имеющая другие явные недостатки, истек срок годности и т.д.). Механизм привлечения к ответственности иностранного (в частности, китайского) продавца (поставщика), как правило, устанавливается во внешнеэкономическом договоре. Российский импортер предъявляет все претензии китайскому экспортеру. Если все оформлено надлежащим образом, то особых проблем с определением субъекта ответственности не возникает.

Иное дело, когда речь идет о внедоговорной ответственности или о претензии потребителя (когда товар продан для бытовых нужд). В этих случаях особую сложность для российского розничного продавца будет представлять вопрос о его совместной ответственности с китайским изготовителем продукции и другими поставщиками перед российским потребителем. Здесь важно знать основания освобождения китайского изготовителя от ответственности. Китайский изготовитель может быть освобожден от ответственности за причиненный продукцией вред, если он сможет доказать одно из следующих обстоятельств:¹⁰

1) продукция не была введена в оборот, т.е. не выходила с территории завода-изготовителя или не продавалась в Россию официально (например, в силу того, что она не предназначалась для российского рынка). Появление ее в России объясняется "серыми схемами" или контрабандными каналами поставки товара без идентифицирующей маркировки, которая была нанесена уже на территории России;

2) если недостаток, причинивший вред, был создан не изготовителем (например, недостаток разработки, технологии, сырья);

3) мировой уровень развития науки и техники на момент выпуска продукции не позволял обнаружить существование данного недостатка;

4) российский импортер (оптовик, розничный продавец) знал или не мог не знать об имеющемся недостатке. Эта ситуация особенно показательна, когда в Россию поступает заведомо низкосортная или некондиционная продукция, которая затем "улучшается" собственными силами.

X. "Китайские" способы уклонения от ответственности за качество продукции

Одним из самых строгих внешнеэкономических партнеров Китая являются США. Китайские компании всеми силами стараются избежать возможного применения к ним принципа "длинной руки", которым руководствуются компании США, чтобы подать иск в свои судебные органы. Принцип "длинной руки США" – это расширение (распространение) США сферы своей юрисдикции на лица и вещи, которые, по их мнению, имеют хотя бы "минимально необходимую связь" ("минимальный контакт") с их территорией.¹¹

Китайские предприниматели, работающие с американскими компаниями и постоянно сталкивающиеся с "длинной рукой" США, разработали следующие контрмеры:

1. Стараются не позиционировать разработку или дизайн продукции с рынком США или американским покупателем.

2. Стараются быть изготовителями стандартных комплектующих деталей, которых американский сборщик основной продукции не сможет привлечь к солидарной ответственности в американском суде.

3. Стараются не размещать свою коммерческую рекламу на территории США, т.к. это также образует "минимально необходимую связь" с американской юрисдикцией.

4. Если на продукции отсутствуют сведения о китайском OEM-подрядчике, то ответчиком будет владелец товарного знака, "наклеенного" на продукцию. Если указание о китайском OEM-подрядчике присутствует, то китайская сторона старается сама устано-



вить истинные причины возникновения недостатков качества продукции (т.к. они могут зависеть от качества сырья, материалов, разработок или технологий, предоставленных иностранной стороной) и сама определить ответственность обеих сторон.

5. Китайская компания создает посредника – оффшорную экспортно-импортную компанию. Тем самым компания избегает или уменьшает объем рисков ответственности за качество продукции.

6. Китайская компания привлекает торгового посредника из страны с либеральным законодательством в вопросах качества, который, в свою очередь, продает продукцию американским дистрибьюторам, поставляющим ее американским розничным торговцам.

7. Чтобы не попасть под юрисдикцию американского суда в качестве ответчика или третьего лица, в договор вносится условие, что все иски в адрес китайской внешнеэкономической компании подлежат рассмотрению в суде КНР.

8. Если избежать ответственности за качество товара не получается, то китайская компания выдвигает свои возражения по вопросам подсудности спора, используя принцип "неудобного иностранного суда", чтобы добиться перенесения рассмотрения дела в "удобный" китайский суд.

9. Используют проблему определения применимого права. В праве любой страны всегда имеются противоречия, отсылочные нормы и оговорки, позволяющие китайскому ответчику настаивать на использовании права КНР. Суд обязан проверить участие КНР в соответствующих международных конвенциях, наличие и содержание сделанных Китаем оговорок. Если суд придет к выводу о применении права КНР, то он должен будет учитывать "Общие положения гражданского права КНР", в которых правила абзаца 2 статьи 146 гласят, что: "Если действие, совершенное вне пределов территории КНР, не рассматривается законом КНР как противоправное, это действие не считается правонарушением". Такая формулировка позволяет избежать расширительного толкования судами некоторых государств сферы причинения вреда, и взыскивать с китайских компаний чрез-

мерно большие суммы за ненадлежащее качество продукции, а также за причиненный ими вред здоровью или имуществу других лиц.

На наш взгляд, повышение качества китайских товаров, поступающих на российский рынок – это реально выполнимая задача. Однако не следует надеяться, что российские власти смогут решить эту задачу только административными методами, и что китайские и российские бизнесмены немедленно начнут поставлять в Россию только высококачественные китайские товары. Предстоит сложная, многоуровневая и поэтапная законодательная и правоприменительная работа. А это уже речь идет о "системе управления закупками качественных китайских товаров".

Примечания:

¹Кашин С. Российские компании включились в борьбу за качество. // «Коммерсантъ», 5 октября. 2002. – С. 9.

²В статье Грохотова Н. «Подарков больше не будет» (Приамурские Ведомости от 19.01.07. С. 1) отмечается, что во время опроса только одна жительница г. Хабаровска, заявила, что не покупает товар у китайских торговцев на рынке. Ей хватило одного случая покупки некачественного товара.

³Чжан Цин, Лю Нин, Цяо Чэнь. Ответственность за качество продукции: юридические риски и решения. – Пекин: Фалюй чубаньшэя 2005. 3 – С. 14. – ISBN 7-5036-5428-7; на кит. яз.

⁴Например: Судебные дела в сфере качества продукции / Юридическое издательство Китая, 2005.6 (Руководство по делопроизводству). – ISBN 7-80182-578-0. – С. 23; на кит. яз.

⁵Т. е. «гарантии ответственности за недостатки продукции, проданной потребителю» – так называемое «поручительство по умолчанию», означающее гарантии продавца покупателю-потребителю, а именно: что в случае недостатков продукции он выполнит её ремонт, произведёт замену или примет продукцию к возврату и вернет оплату за нее. (Китайцы называют это «три гарантии» – *Прим. автора*).

⁶По материалам китайских СМИ: China Business. – 2007. – 5 февраля. – С. А 26.

⁷Федеральный закон «О техническом регулировании» // СЗ РФ. № 52, 2002. Ст. 5140.



⁸Документ Государственного комитета КНР по регулированию и контролю сертификации, № 5 от 23.06.03, рег. № CNCA-01C-002:2001; на кит. яз.

⁹Например: Список видов продукции, запрещённой к переработке (Совместный документ Министерства коммерции КНР, Главного таможенного управления КНР, Главного государственного управления по экологии; № 105 от 11.12.05); на кит. яз.

¹⁰Например: ст. 41 Закона КНР «О каче-

стве продукции» от 22.02.92 в ред. изм. от 08.07.00.

¹¹Более подробно о концепциях расширения юрисдикции США см.: Гражданское право: актуальные проблемы теории и практики / Под общ. ред. В.А.Белова. – М.: Юрайт-Издат, 2007. – 993 с. – ISBN 978-5-94879-578-2. – Бабкин С.А. Очерк 25. Юрисдикция в частном праве. Материальная юрисдикция и теории её «расширения». – С. 964 – 966.

Перспективы экономического сближения России и стран ЕС*

А.Н. Захаров

Доктор экономических наук, профессор (Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России)

Книга посвящена анализу основных проблем развития торгово-экономического сотрудничества России и стран ЕС. В ней рассматриваются перспективы экономического сближения России и стран Евросоюза. Основное внимание в работе уделяется анализу делового сотрудничества России и стран ЕС в сфере топливно-энергетического комплекса. Особое внимание уделяется дальнейшему развитию экономического сотрудничества России и ЕС в контексте присоединения России к ВТО. Дана оценка последствий присоединения России к ВТО для экономики страны, для отдельных регионов, отраслей и видов производств. Более того, в работе уделено место проблемам совершенствования образования на основе унификации требований к квалификации специалистов в рамках Болонского процесса как формы интеграции России в общеевропейское образовательное пространство. Книга рекомендуется для студентов, аспирантов и преподавателей экономических и внешнеэкономических вузов, а также будет полезна специалистам в области международных экономических отношений.

Считаем публикацию данной книги весьма актуальной и своевременной и рекомендуем ее к последующему переизданию.

*И.А. Максимцев. Развитие торгово-экономического сотрудничества России и стран Евросоюза в условиях глобализации: проблемы и перспективы. – СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2005. – 224 с.